



# EL TRADICIONALISTA

**SORTIRA ELS DISSAPTES**

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Girona . . . . .	1'50 pessetas trimestre
Fora . . . . .	2 " "
Ecstranger . . . . .	2'50 " "

Pago per adelantat

REDACCIO: Abeuradors, 7, 2.<sup>on</sup>

ADMINISTRACIO: Plateria, 26, baixos

Tota la correspondencia al Director

Any II

Girona 17 de Septembr e de 1904

Núm. 77

## Secció Relligiosa

### SANTS DE LA SETMANA

- Dia 17. Diss. S. Pere d' Arbués y l' impressió de las llagas de S. Francesc.
- " 18. Diu. Els Dolors de la Mare de Déu, S. Tomàs de Vilanova, b. y c. y S. Ferriol, m.
- " 19. Dill. S. Genaro y companys mrs. y Sta. Constança, m.
- " 20. Dim. S. Eustaqui y companys mrs.
- " 21. Dim. S. Mateu, ap. y ev. y Santa Ifigenia, v. *Témpores- Dejuni.* (I. P.)
- " 22. Dij. Els Snts màrtres de la llegió Tebea, Maurici y companys.
- " 23. Div. Sta. Tecla v. y m. *Témpores, Dejuni.* (I. P.)

### QUARANTA HORES

Avuy son a l' Esglesia de las Adoratrius y demà passan a la del Sagrat Cor. Les hores d' exposició son de 8 a 11 y mitja del matí y de 5 y mitja a 7 y mitja fins al dia 19, y desde 120 de 5 y quart a les 7 y quart.

## CONSEQUÈNCIES

Ja habém celebrat el miting de Sta. Coloma de Farnés. L' écsit ha sigut com no esperabam nosaltres ni els nostres correlligionaris d' aquella població.

El districte ha respost de una manera més que satisfactoria a la invitació de la Comissió organitzadora y axó que el districte de Sta. Coloma era considerat com a feudo de Cacies de casa y de fora.

Are s' ha vist que la veritable forsa del districte está ab nosaltres y per lo mateix será necessari que en ocasió no llunyana se demostrí a aquests mercaders de la política que habían convertit aquesta hermosa part de la provincia en camp de les seves ambicions, que el seu senyoriu y la seva preponderancia era un mito y que estém ja cansats de ser jugat de les seves rivalitats y concupiscencias y que ansiosos de bona administració no estém per ells, tenint, com es provat que no 'ns manca, la voluntat del districte en pro dels principis sants de la bandera tradicionalista.

A prepararse, doncs, correlligionaris de Sta. Coloma. La llevar sembrada el passat diumenge entre vosaltres deu fructificar. Reguém-la pera que cresca y s' ecstenga cada día més entre els nostres germans y haurém complert un dels nostres més imperiosos debers envers els Sants ideals de la Espanya Católica.

Sabém de cert que els entussiasmas propagandistes de Barcelona, s' emportaren de vosaltres un recort, tal vegada el més grat de sa vida de Apóstols; guardeu vosaltres la memoria d' ells com penyora de perpetuitat del vostre entussiasme per la Santa Causa.

De nosaltres vos podém dir que, junts a vosaltres, no vos dexarém ni un moment en el instant de la lluyta, ans al contrari, que si be en el acte del diumenge hi ferem lo poc que podiam, pera 'ls que han de venir estém disposats a donarvos tot lo que som.

Que escoltaréu la nostra pobre veu, y les dels que hajan de guiarvos, n' es garantia complerta l' expontani entussiasme que demostrareu diumenge passat.

Res de lligams ab qui no estiga overtament per Deu, per la Patria y pel Rey. Oposició enérgica a tot lo que no siga radicalment católic y tradicionalista. Axís obrareu be; axís se podrá dir de vosaltres que sou esforsats soldats de Cristo, bons espanyols y bons Carlins.

F.

## DEL DESCANS DOMINICAL

Els espanyols quant venim al mon sembla que portém encarnat l' esperit de criticarho tot. Llegiu els diaris y veureu que la lley aquesta del descans dominical sembli que no agradi á ningú. ¡Y tant paternal com es! Aquest «Institut de Reformas sociales» se veu ben bé que sap ahont té la

ma dreta y que no ha deixat d' atendre á todas las classes de la societat.

Fixeuse: ¿á qui se li hauria acudit, per ex. que un trago de vi pot fer mal als ciutadants, sense avans ó després menjar quelcom? ¿Medi de prevenir aquet mal? Ben sençill; vinga disposar que les tabernas, bogegons y totes les casas que serveixin begudas, si no son pas també «Casa de Comidas» observaran estrictament el descans dominical y per lo tant tancaràn els diumenges. Es á dir, aquellas casas que fins are no més feyan l' obra de misericordia de «donar beurer á qui té set», are, haurán de «donar menjar á qui té fam», ó sino á tancar; y si no tancan la multa; y si volen tenir obert doble contribució, la corresponent á «casa de bebidas» y á «Casa de Comidas». Oy que ningú hauria acudit may ab semblant reforma? Se veu ben clar que l' talent dels de l' Institut de Reformas... y potser del Quefe de Govern, director de las mateixas, es més gros del que semblava. Avans se podia beurer, are s' ha de menjar si s' vol beurer. ¡Si axó no es talent, no se que será! Per alguna cosa—are hi caich—se acostuma á dir que 'ls del govern sempre tenen gana.

\*\*\*

(Veus aquí un cas—) Quant l' ataconador de l' escaleta de casa vagi á la taberna del costat. A mitjdia—com de costum—recullirá els arreus del veïllador, cap á dinar y en habent dinat:

—Ola mestressa, çinch del ranci...

—Heu de perdonar; si voléu que os serveixi çinch del ranci, primer habeu de menjar quelcom.

—¿Com se enten? Are acabo de dinar y estich tip com un tinté... Vingan, vingan els çinch....

—No 'n fariáu pas res. La lley dels descans *donamical*, segons diu el meu marit, prevé qu' en las casas ahont se vulgi beurer, també s' ha de menjar, y jo no vull pas pagar la multa.

\*\*\*

A cal barbé, també será cosa divertida. A las onze á tancar tot bitxo.

—Un senyó mitj afeitat crida y y esbalota...

—El dependent—Es inútil; han tocat las onze y es hora de plegar.

—Pro escolti, permeterá vosté que sigui dit que en aquesta barberia no més afitan mitja cara?

Prengui paciencia; demà li afeitarem l' altra mitja. Lo primer es cumplir la lley, y lo segon es no pagar la multa.

\*\*\*

A la tarde no os descuydeu d' anar al café que será cosa de riurer els comentaris que s' hi farán.

L' un voldrá aclarir si la lley es «lley» ó no més «precepte» com sosté en Montero Rios.

L' altre, apoyantse ab aytal demócrata de levita y casa Senyorial, que l' govern es més papista que l' Papa, ja que possa multas y el Papa no s' han atrevit á ferho per els que no observan tal «precepte».

El de més enllá que axó es una violació de la llibertat de cadascu.

Un quart dirá, que tal lley ó precepte, no pot prosperar y comensa á proposar la manera de burlarla.

Un quint qu' axó es precipitar la revolució y ab un cop de puny demunt la taula romp el vidre, el cafeté li demana comptes y ab crits y esvalots trastornan tota la sala de lo qual se 'n aprofitá un sise, per donar un crit de ¡visca la emancipació social! ¡Morin els frares! ¡Abaix el clericalisme! crits que no tenen solta, pro que repercuteixen al carré, y els ciutadans pacífics, s' alarman, corre la policia y funciona el telegrafo y concentració de tropas y.... la mar, tot per lo del descans dominical.

Septembre-7-1904.

Angel P. C.

## CARLINADES

Lo passat diumenge -die 4- en el local social de La Flor de Lis, carrer Baix de Sant Pere 2, de Barcelona doná la primera de una serie de conferencias sobre la Cuestió social, el distingit propagandista Don Joseph Font y Fargas.

Defini la cuestió social, malaltia del temps modern, que ha tingut per madastra lo liberalisme, expresent sos fonaments y son desenrotlló, corroboranthe ab l' exposició de doctrinas dels principals corifeus revolucionaris.

Combaté la teoria de que sia la pobresa la causa de ella afirmant que la verdadera causa está en los principis revolucionaris que arrancaren als obrers las creencias religiosas.

L' orador fou molt aplaudit per l' estol d' obrers que l' escoltaven.

Demà diumenge tindrà lloc a Guardiola un miting de propaganda Carlista, organitzat per la valenta y trevalladora Joventut Carlista de

Manresa, de la qual havem rebut atenta invitació que agraïm de veras.

Están molt endavant els treballs pera la constitució de la Joventut Carlista a Olot. Son molts els joves que s'inscriuen en les seves llistes.

En aquella vila es molt probable que s'hi celebri un important miting carlista.

Demà tindrà lloc a Gallarta, (Vizcaya) un miting carlista organitzat per la activa Joventut Carlista de Bilbao, pera el qual havem sigut atentament convidats.

## El Miting de Santa Coloma de Farnés

Plens d' originals als que no ens es possible darlos hi cabuda en aquestes columnas, ens veyem privats de ressenyar extensament el miting efectuat a Sta. Coloma de Farnés el dia 11. *El Correo Catalán* del 12 y 13 ha donat relació acabada del expressat acte, que ha tingut una importància senyaladíssima pera els interessos carlistas de aquell districte.

Els oradors estigueren molt eloqüents, meresquent ser aplaudits repetidas vegades per el nombrós públic que omplenava de gom a gom la espayosa sala d' En Coral. Al banquet hi vegegrem representació de quasi tots els pobles del districte, lo qual es una prova patent de que hi domina encare el carlisme en aquelles comarcas. Els brindis estigueren colossals y despertaren contínues ovacions. En una paraula, no 's podia esperar més.

Enviem la nostre mes coral felicitació als amics de la comissió organitzadora y de pas havem de fer constar que no esperabam que a Sta. Coloma pogués servir-se un dinar de 200 coberts ab la regularitat y perfecció ab que ho feu el dueny de la Fonda de 'n Bou, el nostre correlligionari D. Narcís Puig.

### ROMERIA

— DE —

## GIRONA Y SA COMARCA

AL SANTUARI DE Ntra. Sra. DELS ÀNGELS

en lo dia 30 del present.

*Gironins y demés fiels dels pobles d' aquesta comarca:* ha arribat ja 'l temps de donar un públich testimoni dels sentiments de amor filial que abriguém en nostras cors envers l' excelsa Mare de Deu. Es hora ja de que ab un acte de que ningú puga dubtarne manifestém la nostra pietat y devoció a la criatura privilegiada per Deu de una manera tan especial que la feu apareixer davant dels sigles concebuda sens pecat ni sombra d' éil. Aquest fet, que posá en tan gran admiració els cels y terra y omplí de terror los abismes infernals, es altre dels dogmas de nostra Fé. Van a cumplirse cinquanta anys que l' immortal Pio IX, de sant recort, ho manifestá al mon enter; y are l' actual Vicari de Jesucrist, Pio X, plé de sant entusiasme per la gloria de Maria Immaculada, crida a tots los fiels de la Iglesia perque festejin ab extraordinarias manifestacions de pietat y cordial adhesió el recort de

aquella declaració solemne en que tant s' interessaba nostra propia dignitat y felicitat eterna. Mes tart, pròxims al gloriós dia vuit de desembre, ja 'ns podrém regositjar també prenent part en els relligiosos-festivals que se farán en nostra ciutat y molts altres punts; mes are comensém já com á preludi de tanta gloria á escampar nostras energias ab la romeria que anem á fer al Santuari de Ntra. Sra. dels Àngels. ¿Qui n' hi haurá de vosaltres, fiels de Girona y dels pobles comarcans de la ciutat, que no prengui part en la manifestació devota ab que vos brindém? Deixéu la cobardia y la peresa per aquells que no entenen lo que es participar del verdader goig y entusiasme que desperta l' expressió pública y sensera del amor, fidelitat y confiança que 'l cor cristiá sent per la Mare de la pureza y de la misericordia envers sos devots fiels.—Marxém, donchs, á honrar á aqueixa Mare en son palau dels Àngels, y á demanarli d' un modo especial sa valiosa protecció. Aném formant tots junts un cor; cantémla Immaculada y tota hermosa com ens ho inspiran lo divi Esperit y sa Iglesia. Ohim atents y dócils las veus del venerable Pio X y de nostre benivolgut y respectable Prelat que 'ns convidan á predicar ab tals manifestacions las glorias y privilegi de la Mare Immaculada. Aném, romeus, aném, que Maria 'ns espera, Maria 'ns demana, Maria está desitjosa de sentir nostras veus.

### PROGRAMA DE LA ROMERIA

En los dias 27, 28 y 29 del corrent mes de Setembre, á dos quarts de set de la tarde, tindrà lloc en l' Iglesia de Ntra. Sra. del Carme de aquesta ciutat un triduo preparatori á la romeria, ab sermó que dirá 'l Revnt. P. Magí Dachs, de la Companyia de Jesús.—En l' últim de dits dias, y en la mateixa iglesia, hi haurá missa de comunió general á las sis y á dos quarts de vuit.—A las cinch de la matinada del divendres, dia 30, se celebrará missa en cada una de las iglesias parroquials de Ntra. Sra. del Carme, S. Feliu y Mercadal, poguent combregar en ellas els fiels que ho desitjin antes de empendrer la marxa.—A dos quarts de sis en punt sortirá la romeria, reunintse per aixó 'ls romeus en la plassa de Lladoners y davant de la porta de la Catedral, dita dels Apóstols; venint ja instruidas y ordenadas per sos presidents, com se suposa las associacions y Confrarias.—La sortida de 'ls romeus de la ciutat se farà per lo portal de San Cristófol.—Durant la romeria se resará de tant en tant alguna part del Santíssim Rosari y se cantarán lletres compostas á est efecte.—A la primera vista del Santuari se cantarà la Salve per saludar ja per endavant á la Reina dels Àngels y demanarli la sua maternal benedicció.—A la arribada al Santuari s' obsequiará á Maria Santíssima ab un himne de salutació y oferiment de la romeria; se cantarà ab la possible solemnitat un ofici, predicanthi 'l M. I. Dr. D. Agustí Maymi, canonge lectoral de aquesta Santa Iglesia Catedral Basilica.—A las dos de la tarde se reuniran de nou els romeus en la iglesia per resar una part del Santíssim Rosari; se cantarà la Salve y un himne de despedida á la soberana Verge; organisantse de seguit la marxa per lo retorn á la Ciutat.

Girona 9 de Setembre de 1904.

Miquel Buixons, Pbre., *Rector de La Catedral.*—Jaume Mundet, Pbre., *Rector de Sant Feliu.*—Narcís Bartís, Pbre. *Rector del Mercadal.*

L' Excm. y Rvm. Sr. Bisbe de aquesta Diócesis ha concedit cinquanta dias de indulgencia per cada un dels actes del triduo, y cinquanta per la romeria, practicantho devotament.

## LES ÚLTIMES ROMERIES

Han sigut la de Fontcuberta y pobles comarcans al Santuari de la Mare de Deu de la Font, y la dels pobles del Ter al de la Verge de la Salut, de S. Feliu de Pallarols.

La primera, organitzada per el Sr. Rector de Fontcuberta reuní el passat divendres dia 9, en la pintoresca capella de la Font, a nombrosos catòlics dels pobles de la rodalia entre 'ls que recordem, Fontcuberta, Banyolas, Usall, Pujals dels Caballers y dels Pagesos, Esponellá, Sors y Serifiá.

L' entusiasme que regná entre aquell miler de devots de la Verge Immaculada, no podia esser més gran. Després de resar el Sant Rosari, pujá a la trona el virtuós y incansable missionista de Banyolas, Mossen Oliver, el qual dirigí als fiels un hermosíssim sermó en el que feu una acabada apologia del Pontificat y del Dogma de la Immaculada Concepció, terminant ab varis viscas que foren contestats ab ver entusiasme pels romeus, sobre tot el de Visca el Papa-Rey, per raó de que un tinent de la guardia civil que hi había ab bona colla de individuos, perque no debia tenir altre feyna, había ordenat que no 's dongués aquet crit.

Al cayent de la tarde, els peregrins regressaren a ses respectives parroquias, entonant de diferents himnes, intercalats ab el reso del Sant Rosari.

Els catòlics de Banyolas, entregaren un bonic penó al Sr. Rector de Fontcuberta en recort d' aquest acte de fé catòlica.

La Romeria que tingué lloc el dimars al Santuari de la Salut, sigué organitzada per els Párrocos d' Anglés, La Sellera y Amer d' acort ab el de S. Feliu de Pallarols. Hi assistiren unas quatre mil persones dels pobles d' Anglés, Bonmati, Bescanó, Salt, Girona, La Sellera, Vilanna, Sta. Coloma de Farnés, S. Martí Sapresa, Susqueda, Amer, S. Climent d' Amer, Las Serras, La Barroca, Las Planas, S. Feliu de Pallarols, S. Iscle, Cogolls, S. Miquel de Pineda, S. Esteba de Bas, Olot, Pruit, Torelló, Vich y algún altre, de manera que es indescriptible l' espectacle que ofería aquella pintoresca montanya. L' arribada del tren a S. Feliu de Pallarols sigué entusiasta de debó, puig esperaba als pelegrins quasi tot el poble, ab la Ajuntament y una orquesta que executá la marxa real entre atronadors viscas dels pelegrins. Després de oir missa s' efectúa la ascensió al Santuari, en el qual se hi celebrá un solemne ofici, cantat per el coro de la romeria que dirigí el Rnt. Mossen Alfons Bosch, de La Sellera, y predicá un elocuentíssim sermó el Sr. Rector d' Amer Mossen Joseph Cervera.

Al regrés dels romeus caygué un fort ruxat que no copsarem perque tingerem el temps just pera arribar a la Iglesia de S. Feliu, aont se cantaren varias lletres y se esperá a que amaynés la pluja pera anar al tren. En todas les estacions els Viscas se repetiren, regressán a les parròquias respectives tots els romeus sense que gracias a Deu s' hagués de registrar el més petit contra-temps.

Per tan felis écsit, felicitém als organitzadors y d' un modo especial al Enginyer del tren Sr. Boy y als demés quefes de Estacions y personal per el bon acert ab que portaren a cap servey tan important com difícil.

## Noves y comentaris De fora

Fugint del mon.

Ha ingressat en la Comunitat de Germans de les Escoles Cristianes de Madrit el vehí de Calonge, Candi Rexac Margant.

En la Sucursal de Llagostera de la Cambra Agrícola del Ampurdá tingué lloc el diumenge passat la segona de les conferencies agrícoles desenrotllant el professor del Institut de Figueras Sr. Bofill el tema «Metereología Agrícola».

En los treballs d' ecploració que 's fán a S. Feliu de Guixols en la Necrópolis del Fortí, bax la direcció del arqueólec D. Eduart G. Hurtebise, se han descobert un gallet de dolium ab la marca de cabuda N. L. H., quatre marques ceramiques d' Ampuries, *argballas* elegantíssim qu' ha sigut restaurat del tot, tres fragments de columnes, urnes y objectes de bronzo. Actualment s' está trevallant per a destapar nou tombes, que semblan, algunes d' elles, haber servit de fosa per a la cremació de cadavres.

Una ánfora per vi, que 's vá trobar completament destrossada, y que sembla fou destinada a urna cineraria per haber quedat sense gallet y anses, ha sigut habilment restaurada pel Sr. Gonzalez Hurtebise y está instalada en la Casa Consistorial.

Ab els quatre batallóns de cassadors de montanya que hi há actualment a Barcelona se crearán en dita capital dos regiments d' Infanteria de linia, prenguent els noms de Veragua y Alcántara. Acordada la desaparició dels batallóns de montanya, l' altre que hi queda pendrá 'l nom de cassadors de Reus.

Se sab d' Olot que 'l dimars prop passat un pastor de Santa Pau qu' anava á la font coneguda per Les Trías fou agredit, clavantli set punyaladas, cap d' ellas mortal, y robantli 32 duros que portaba á sobre.

El ferit fou portat al Hospital d' aquella vila aont permanece en son grave estat y los agressors no tardaren en ser detinguts.

A rengló seguit, ens fan saber de la fa poc citada població, que dimars d' aquesta setmana una corretja d' un taller de maquinaria instalat en la plassa del Palau agafá ab tan mala sort á un treballador de la casa aplastantlo de tal manera que ni se sentí de la mort.



# SECCIÓ DE ANUNCIS

## Joaquím Font y Fargas SEGURS Y REPRESENTACIONES

### ¡¡ FUMADORS !!

Es ja hora que vos desprecupeu y no donguéu crédit á lo que tan falsament diuhen alguns fabricants poch escrupulosos atribuhint n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dihent que es fabricat ab el such de varias plantas pectorals contra la tos, afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadores ignocents.

Si voleu fumar bon paper demaneu **PAPER CARLETS**.



Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

### J. de Lobet de Pastors METJE

Ex-assistent lliure dels hospitals de Lyon y París  
Especialista en las enfermetats de  
**GARGANTA, NAS Y ORELLAS**  
Clínica pera 'l tractament  
d' aquestas enfermetats.

Plassa de la Auriga, núm. 1, entressol  
CONSULTA DIARIA  
de las 9 del demati á las 4 de la tarde

### SABATERIA MODERNA

### Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totas menas. Preus económicos  
7, ABEURADORS, 7

### Biscuits fullats

els millors en la  
**Drogueria de Narcís Arpa**  
LA BISBAL

### F. MARESMA

ESPECIALITAT EN GUANTS

### LA UNIÓN DE NORWICH

Sociedad mútua de seguros sobre la vida  
fusionada con

### "LA AMIGABLE"

FUNDADA EN 1706  
La más antigua Sociedad de seguros  
sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE  
22.000.000 l. e.

BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE  
5.000.000 l. e.

NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE  
2.500.000 l. e.

Delegación de Gerona

Joaquím Font y Fargas  
Abeuradors, 7, 2.º

### Fotografía de A. García

Calle S. Francisco 10 y 12 (Chañán al Puente de Piedra)  
A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará á todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunión, un retrato con cartulina especial por cada seis, el mínimum, doble tamaño que de las fotografías encargadas.

El público podrá cambiar la fotografía de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

En casos de opreció del pit ab dificultat de respirar, axís com en las bronquitis acompañadas de tos espasmódica la Solució de Bifosfat de Cal medicinal produceix resultats excelentes.

### SOLUCIÓ DE BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL

### Germans Maristas BARCELONA (Sant Andreu de Pelomar)

De venda á Girona á ca 'n J. M.ª Perez Xifra, Abeuradors; en la farmacia d' en Grau Romanaty, Progrés, 4; farmacia Vivas, Cort-Real, 17; farmacia Róca. (Antigua casa Ametller), Plassa del Oli.

Dipòsit: Pensionat dels Germans Maristas, Clavería, 12.

### LENCERÍA LA CONFIANZA DE LEÓN BELLOC

Progreso, 31.—GERONA  
NOVEDADES, MANTELERÍAS  
Tapetes, Cortinajes, Transparentes  
Gran surtido en tiras bordadas.

### ARMERÍA

### DE Gayetano Carbó

Carrer de la Plateria 30, cantonada

En aquest acreditat establiment trobaran un bon assortit de Reclams pera Torts de tit y de boca. Reclams pera Perdús, Guatllas y Corills.

Escopetas de dos tiros Centrals canons ligitims Bernad, de canons de cinta y cer. D' un canó de cinta y de cer. Escopetas dos tiros Frouche canons de cer. D' un tiro canó de cinta y de ferro. Esopetas dos tiros. Recmigtons de un tiro canó de cinta y de cer. Escopetas pistó de dos canons. D' un tiro cinta y de cer. Revolvers Esmert y de Bala Blindada. Pistolas Bronguins set tiros y set en dipòsit.

Se fa tota clase de remien-do á objectes de cassa.

### IMPORTANTE

Para constitución de CAPITALS y RENTAS acúdate á la Agencia de seguros sobre la vida de D. Narciso Boada Guitó, calle de la Forsa, 17 1.º - GERONA.

### La Previsió Nacional COMPANYIA DE SEGURS CONTRA INCENDIS

### La Unión de Norwich COMPANYIA DE SEGURS SOBRE LA VIDA

### La Agraria COMPANYIA DE SEGURS CONTRA LA PEDREGADA Despaig de 9 á 12 y de 3 á 6 s. Abeuradors, 7, 2.º—GERONA

### PENSIONADO DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN

CALLE DE LA CLAVERÍA NÚMERO 12  
COLEGIO DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESUS  
PLAZA DE LA MERCED  
A CARGO DE LOS  
HERMANOS MARISTAS  
GERONA

El brillante resultado obtenido en quince años, durante los cuales los alumnos concurrentes á este establecimiento han obtenido en los exámenes oficiales del Instituto premios 327, sobresalientes 581, notables 740, habiéndose graduado 111 bachilleres, dispensa de hacer todo elogio ó comentario, ya que los hechos hablan con sobrada elocuencia.

Desde 1.º de Septiembre se halarán abiertas las clases de primera enseñanza y preparación para los que tienen asignaturas pendientes de examen y desde el 15 de Septiembre las de Segunda Enseñanza y Comercio.

La Dirección se encarga de inscribir las matriculas que lo soliciten.

Se admiten Pensionistas, Medio pensionistas, vigilados y externos.

Para más detalles pidanse prospectos.

### LUZ Y CALOR

MATERIAL PARA ALUMBRADO Y CALEFACCIÓN POR GAS

### LAMPISTERÍA Y CRISTALERÍA

Variado surtido de lámparas y accesorios de lampistería  
Globos, pantallas, tulipas, parahumos, tubos inromplibles  
ESPECIALIDAD EN LA FABRICACIÓN DE CAPUCHONES PARA LA INCANDESCENCIA

Mecheros KERN; AUER; BRAY'S.—Hornillos, cocinas y estufas para gas. Estufas CLAMONT.—Encendedores automáticos y eléctricos.—Timbres eléctricos.—Tubo metálico flexible.—Instalaciones completas de gas y de timbres eléctricos.

Cort-Real, 4, Gerona

### LA CRUZ ROJA

FARMACIA ORTOPEDIA PERFUMERÍA

Dos medios hay para tratar las hernias: ó la operación ó la perfecta contención, con la cual se logra curarlas en muchos casos, principalmente en los jóvenes: lo demás es puro charlatanismo.

La perfecta contención en todos los casos, los más difíciles, se obtiene con nuestro braquero sistema Torrent, de la Cruz Roja de Gerona, premiado por varias Academias Médicas; su presión es suave y puede graduarse á voluntad, no abulta ni mortifica y se amolda por completo, puede llevarse de día y de noche permitiendo toda clase de movimientos.

CONSULTAS GRATIS

### LA CRUZ ROJA

Plaza del Oli.—GERONA

### GERUNDA

FÁBRICA DE ASERRAR MADERAS

Grandes talleres mecánicos de carpintería para la pronta construcción de edificios y toda clase de objetos de fábrica.

Especialidad en cajas de envase

1, PORVENIR 1

### LA NEOTAFIA

Funeraria la más antigua; sirve todo lo referente á dicho ramo

Francisco de A. Matas

Despacho: Cort-Real, 18.—GERONA

### L'ART MUSICAL

Juan Durán

Plassa de la Constitució, 2  
Se venen y llogan pianos de teclat y de manubri á preus convencionals.  
Reparacions en tota clase d' instruments de música.

2, Plassa de la Constitució, 2

### JAUME ADROHER PERA

Pintor

Decorador y Empaperador

Nort, 3 y Hortas 10, Girona

### Imprenta y Librería

### JOSÉ FRANQUET Y SERRA

Plateria, 26 y Forsa, 14. -- GERONA

Obras nuevas y otras de suma importancia que se hallan de venta en esta librería: LA FABRICANTA novela de costúms barceloninas (1860-1875) per Dolors Moncospesetas. de Maciá, decorada per Enrich Moncerdá. (Ab llicencia del Ordinari). Un tomo 5 pessetas.

EUCARÍSTIQUES obra póstuma de Jacinto Verdaguier, publicadas segons desitj del autor y traduñides al francés per Agustí Vassal, ab una carta de Monsenyor de Carsalade, Bisbe de Perpinyá y un prefaci de 'n Pere Palau Gonzalez de Quijano. Un volum de més de 350 planes 5 pessetas l' exemplar.

En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con gran esmero y suma baratura.